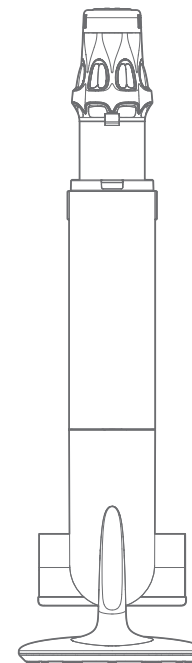


Please read this manual carefully before use and keep it properly.

 DEERMA

DEERMA, JUST WHAT
YOU NEED



T50W XT STATION

DEERMA Cordless Vacuum Cleaner

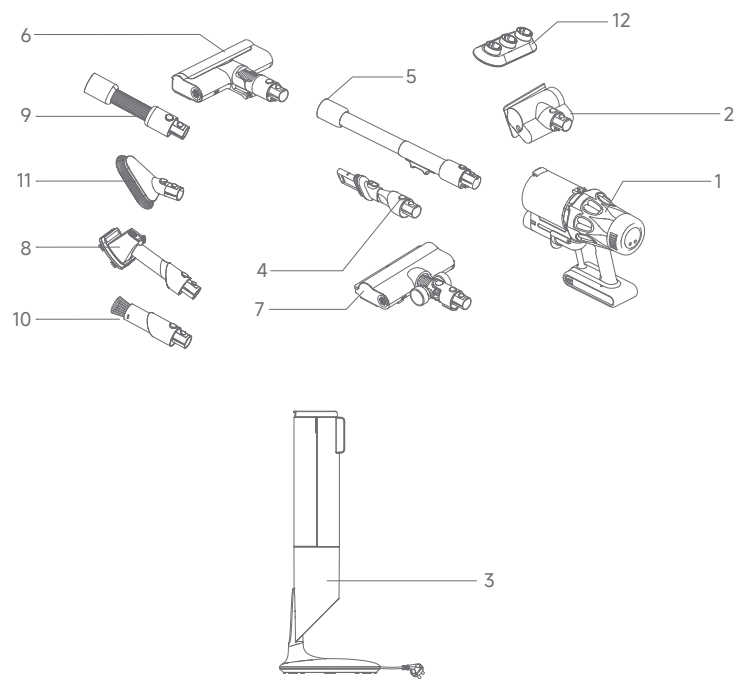
Guangdong Deerma Health Technology Co., Ltd.

Add: No. 9 Chuangsheng Road, Xincun Village, Beijiao Town, Shunde
District, Foshan City, Guangdong Province, China

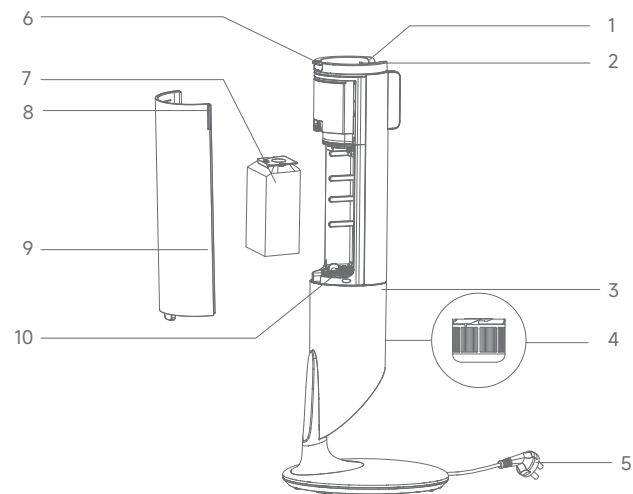
Made in China

User Manual

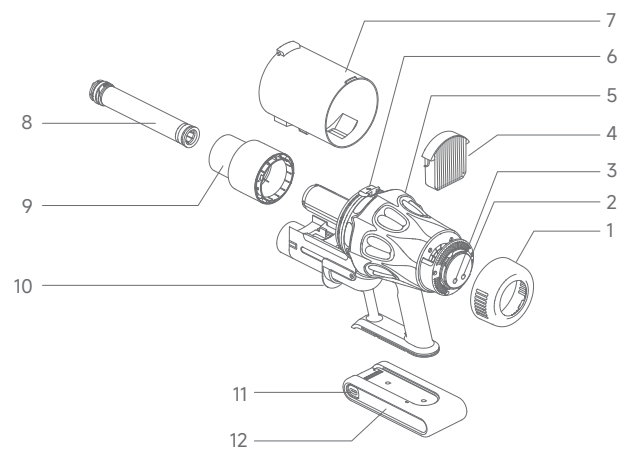
A-1



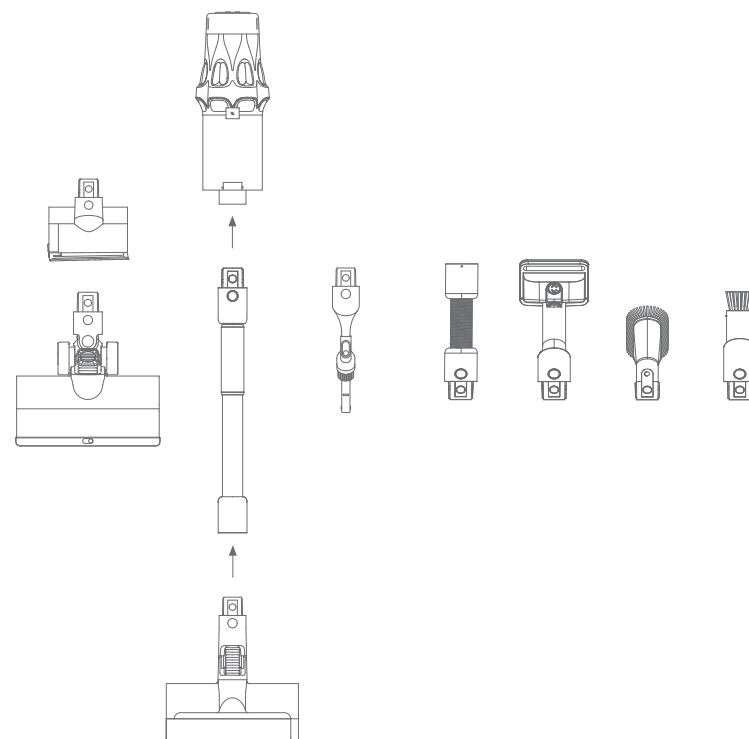
A-3



A-2



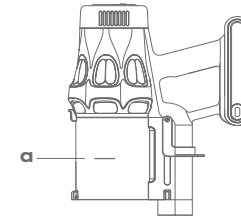
B-1



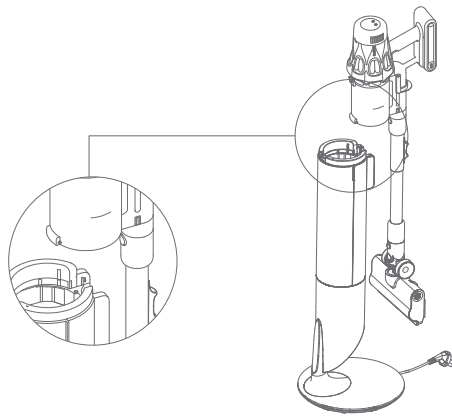
B-2



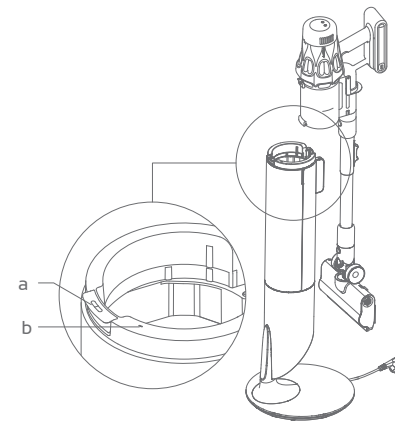
C-3



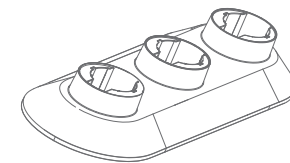
C-1



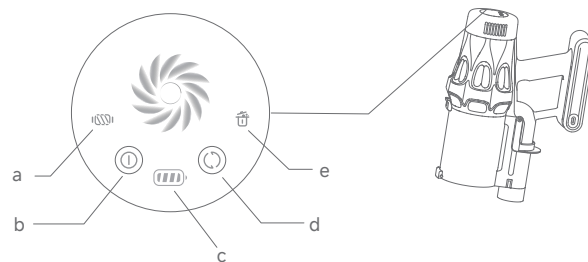
D



E



C-2



F-1



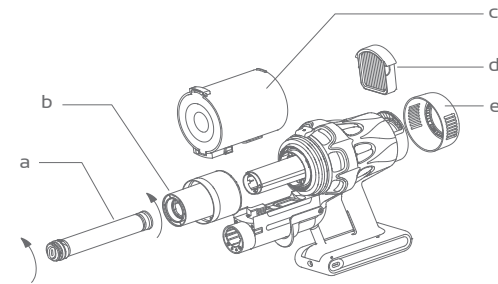
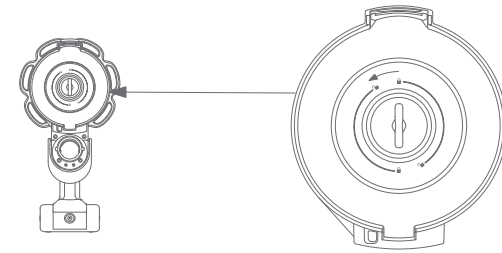
F-2



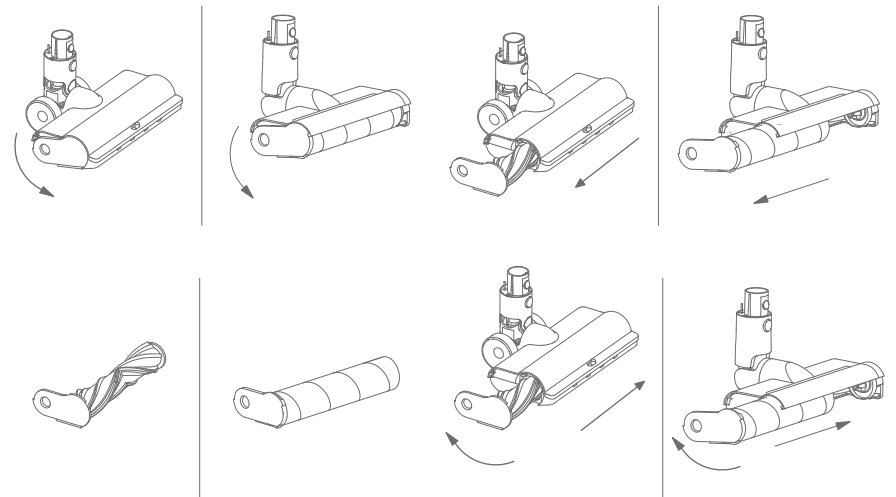
F-3



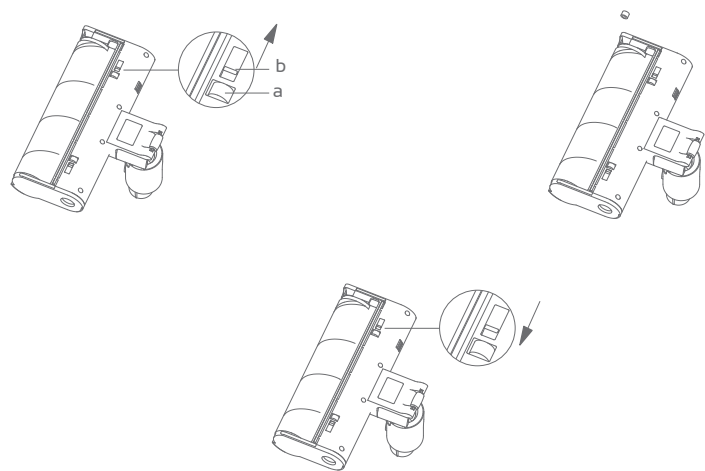
F-4



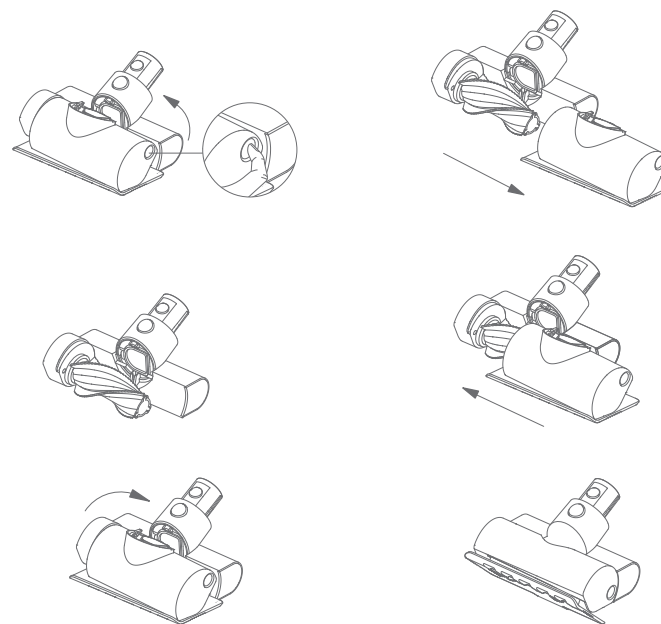
G-1



G-2



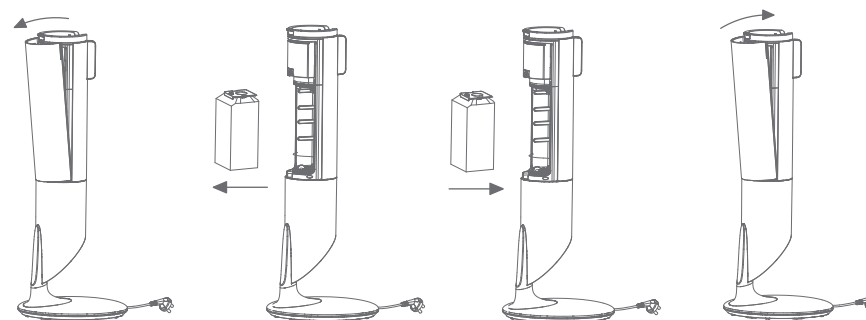
H-2



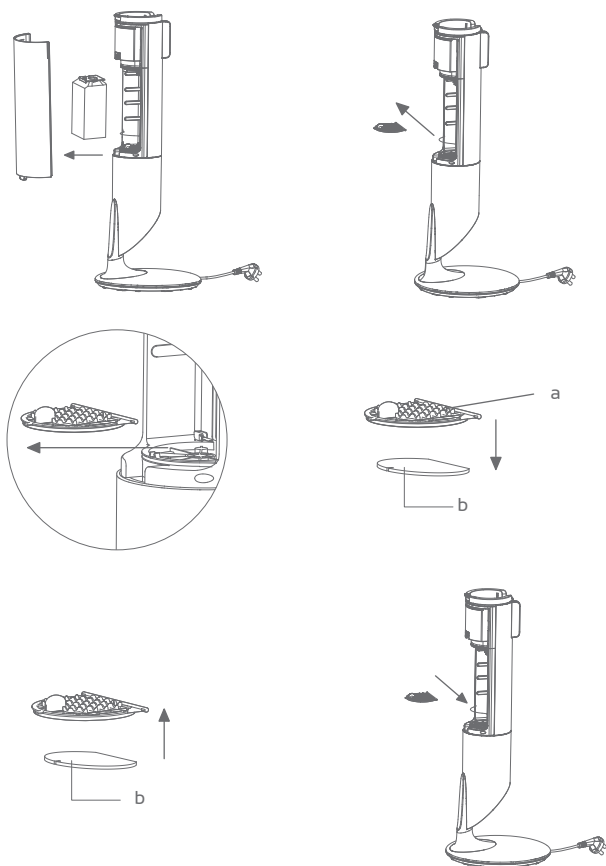
H-1



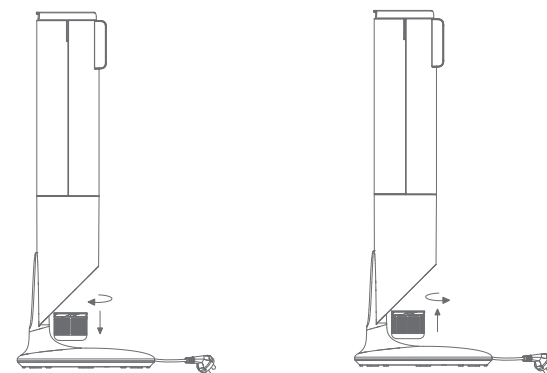
H-3



H-4



H-5



Attention

Please read this instruction manual carefully before using the product and keep it properly.

1. Storage

Be careful when handling the vacuum cleaner to prevent impacts.

Do not place the vacuum cleaner close to fire sources or other high-temperature areas.

Do not use or store the vacuum cleaner under extremely adverse conditions, such as extreme temperatures. It is recommended to use it in an indoor environment with a temperature between 5°C and 35°C.

Store the appliance in a cool and dry place.

If not in use for a long time, it is recommended to charge the appliance once every three months.

2. Before Use

Please operate according to the instructions in the manual. Otherwise, it may cause damage to the product itself or personal injury.

When using the vacuum cleaner for the first time or replacing a new filter, make sure that the filter is properly installed.

Before charging, please first check whether the charging cable is in good condition.

If the power adapter is damaged, you must purchase special components from the manufacturer or the maintenance department for replacement.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

3. During Use

This product is only intended for use in indoor environments such as homes, hotels, and schools. Do not use it outdoors or in industrial environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Do not touch the power cord plug or use the product with wet hands to prevent injuries.

Do not use the vacuum cleaner in flammable and explosive gases.

Do not use to pick up any liquids (such as water; flammable and explosive liquids like gasoline; or toxic solutions such as chlorine bleach, ammonia, and sewer cleaners).

Do not use to pick up any burning or smoking objects (e.g. unextinguished cigarette butts, matches, etc.).

Do not use to pick up hard or sharp objects (e.g. renovation waste, nails, etc.).

Do not use to pick up tiny particles like cement, gypsum powder, and wall powder; or large objects like toys, and paper balls. to avoid causing malfunction of the appliance.

Do not allow limbs or other body parts of people or pets to get close to the rotating brush head to avoid injury.

Do not operate the vacuum cleaner for a long time when the suction inlet or air blocked to avoid damaging the vacuum cleaner.

Do not use the vacuum cleaner without installing the dust cup assembly.

Do not place the vacuum cleaner on unstable surfaces such as chairs or dining tables to avoid damage or personal injury.

If abnormal noises are found in the motor during use, please stop using it and perform troubleshooting. If the problem cannot be solved, please contact the after-sales service.

Do not disassemble or assemble the machine privately.

This appliance contains a lithium battery. Lithium batteries are hazardous goods. In case of failure, please contact the after-sales service. It is prohibited to disassemble and repair it privately.

This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons. Do not use any third-party batteries.

WARNING:

For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

● Product View

EN

Accessory list

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Main unit | 7. Multi-surface brush head |
| 2. Electric mite removal brush | 8. Pet brush |
| 3. Dust collecting base station | 9. Extensive hose |
| 4. 2-in-1 crevice nozzle | 10. Round soft dusting brush |
| 5. Telescopic rod | 11. Soft dusting brush |
| 6. Soft roller brush head | 12. Accessory storage mount |

Fig.A-1

Component name

Main unit

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Rear cover | 7. Dust cup assembly |
| 2. Mode switching button | 8. Pre-filter sponge assembly |
| 3. Power button | 9. Cyclone separator assembly |
| 4. Filter assembly | 10. Dust cup bottom cover release trigger |
| 5. Main body assembly | 11. Battery pack release button |
| 6. Dust cup release button | 12. Battery pack assembly |

Fig.A-2

Dust collecting base station

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Charging contact | 6. Dust collection button/Dust collection indicator |
| 2. Dust cup push rod | 7. Dust bag |
| 3. Main unit | 8. Base station cover clip |
| 4. Filter | 9. Base station cover |
| 5. Power plug | 10. Air intake filter assembly |

Fig.A-3

Note: The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

● Assembly

Installing the main unit and accessories

Fig. B-1

Installing the battery pack

1. Removing the Battery Pack
Press the battery pack release button, then slide the battery pack out.
2. Reinstalling the Battery Pack
Align the battery pack slot with the handle slot and insert it. Push firmly until you hear a "click" sound, indicating the battery pack is securely locked in place.

Fig. B-2

13

● Operation

EN

Charging

Insert the base station plug into the power outlet. Align the charging contacts of the main unit with those of the base station, ensuring the main unit is properly placed on the base station. The battery indicator light will flash, indicating charging is in progress.

Note:

- It is recommended to fully charge the appliance before using it for the first time.
- The appliance will not operate while charging.
- When the screen becomes yellow, it means the battery level is $\leq 10\%$.
- The battery temperature may rise due to continuous use of strong mode. In such cases, charging time could be extended. It is recommended to turn off the appliance to cool down for 1 hour before charging.
- Charge promptly after low-battery shutdown to avoid battery damage from prolonged storage with low charge.
- For long-term storage, charge at least every 3 months to prevent battery damage.

Fig.C-1

Screen Instruction

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| a. Roller brush jammed | d. Mode switching button |
| b. Power button | e. Air duct blocked |
| c. Battery level indicator | |

Fig.C-2

Display screen

Mode status: Eco mode, Standard mode, Strong mode, Turbo mode.

Battery level: When the battery level indicator shows 1 yellow bar, it means the battery level is $\leq 10\%$.

Power button: Press briefly to start/stop appliance.

Mode switching button: Press briefly to change working modes.

Air duct blocked:

1. Check if the dust cup, extensive rod, or brush head is clogged.
 2. Check if the filter and pre-filter sponge are blocked due to excessive dust accumulation.
- Brush roll jammed: Clean debris and hair tangled on the brush roll.

14

● Operation

EN

Starting cleaning

1. Press the power button briefly to start cleaning. Press it briefly again to stop cleaning.
2. Press the mode switch button to toggle between Eco Mode, Standard Mode, and Strong Mode.
3. Press and hold the mode switch button for 5 seconds to switch to Turbo mode (only available when the battery indicator shows more than one bar).
 - a. This line indicates the effective capacity of the dust cup: 0.4 L/The MAX capacity of the dust cup is: 0.6 L

Fig. C-3

Starting dust collection

Place the main unit on the base station and briefly press the dust collection button to start dust collection. Press it briefly again to pause/resume dust collection.

- a. Dust collection button
 - b. Dust collection indicator
- Solid green: Dust collection in progress
Flashing red: Dust bag is full/air duct is blocked

Note: After completing dust collection, manually close the dust cup bottom cover before reuse.

Fig. D

Accessory storage

Store the accessories on the accessory storage mount.

Fig. E

● Care and Maintenance

WARNING: Before cleaning and maintaining the appliance, turn off the appliance and be sure to disconnect the power plug.

Note: The appliance cannot be immersed in water for cleaning.

● Care and Maintenance

EN

Emptying the dust cup

Method 1

1. Push the dust cup bottom cover release trigger and the dust cup bottom cover automatically pops open to dump the trash inside the dust cup.
2. After cleaning, close the dust cup bottom cover in the direction of the arrow.

Fig. F-1

Method 2

- a. Dust cup bottom cover release button
1. Press and hold the dust cup release button to remove the dust cup assembly at an upward angle.
 2. Press the dust cup bottom cover button to open the dust cup bottom cover and dump the trash inside the dust cup. After cleaning, close the dust cup bottom cover in the direction of the arrow.

Fig. F-2, F-3

Note:

- Clean the dust cup regularly to avoid the accumulation of too much dust blocking the air ducts, resulting in reduced suction power.
- It is recommended to disassemble the dust cup above the trash to avoid dust falling on the floor.
- It is recommended to replace the filter every 2 to 3 months. The period of replacement can be shortened according to the actual use.

Cleaning the dust cup and filter assembly

1. Remove the dust cup; rotate the cyclone separator and pre-filter counterclockwise to detach them; rotate the rear cover counterclockwise to remove it, then pull out the filter.
2. Rinse the dust cup, pre-filter, cyclone separator, and filter. After rinsing, allow them to dry thoroughly to ensure complete dryness.

Note:

- When there is a decrease in suction power, please clean the dust cup, filter assembly and cyclone separator in time to avoid affecting the suction effect.
- It is recommended to pat the filter to remove the dust after each vacuuming.
- It is recommended to rinse the pre-filter sponge every 5-6 times of vacuuming. The frequency of cleaning can be adjusted according to usage.
- It is recommended to rinse the filter every 2-3 months to ensure the vacuuming effect. (If necessary, it is recommended that users replace the filter with a new one.)

3. After cleaning and drying completely, reinstall each component in sequence. Make sure all components are installed in place.

Note: All components must be thoroughly air-dried (avoid direct sunlight) before reinstallation.

Fig. F-4

Care and Maintenance

EN

- a. Pre-filter sponge
- b. Cyclone separator
- c. Dust cup
- d. Filter
- e. Rear cover

Cleaning the brush head assembly

1. Hook your fingers onto the roller brush side cover handle and rotate downward as shown in the illustration to open the roller brush side cover.
2. Pull out the roller brush in the direction indicated by the arrow in the illustration.
3. Clean hair and other debris attached to the roller brush.

Tip: It is not recommended to wash the roller brush with water.

4. Push the roller brush in the direction indicated by the arrow. Rotate the roller brush in the direction indicated by the arrow until you hear a "click" sound, indicating proper installation.

Fig. G-1

Cleaning the soft roller brush head wheels

- a. Wheel
- b. Wheel release button

1. Toggle the wheel release button in the direction of the arrow.
2. Remove the wheels and clean hair and other debris attached to the wheels.
3. Snap the wheels into the slot and toggle back the wheel release button in the direction of the arrow.

Fig. G-2

Cleaning 2-in-1 crevice nozzle

Disconnect the 2-in-1 crevice nozzle from the appliance, wipe with a damp cloth and allow to dry completely before returning it to the appliance or packaging box.

Note: When cleaning accessories, use a dry cloth; do not use gasoline, alcohol, solvents or other chemicals that may damage surfaces.

Fig. H-1

Care and Maintenance

EN

Cleaning the electric mite removal brush

1. Insert your thumb into the release hole in the top cover of the brush and rotate it counterclockwise to remove the top cover.
 2. Remove the roller brush and clean out any hair and debris tangled on the roller brush with a suitable tool.
 3. Reinstall the roller brush and the top cover in turn and turn the top cover clockwise until you hear a click.
- Note: The mite removal brush is not recommended for washing with water.

Fig. H-2

Replacing the dust bag

1. As shown in the illustration, remove the base station cover.
2. Pull out the dust bag and discard it.
3. Replace with a new dust bag. Insert the dust bag handle into the slot to ensure proper installation.
4. Reinstall the base station cover back into the base station.

Note: It is recommended to replace the dust bag regularly.

Fig. H-3

Cleaning the air intake filter assembly

1. Remove the base station cover.
 2. Take out the air intake filter assembly located at the bottom of the dust bag.
 3. Remove the filter sponge, clean it thoroughly, and reinstall it onto the filter bracket.
 4. Install the filter bracket back into the base station and reinstall the base station cover.
- a. Filter bracket
 - b. Filter sponge

Fig. H-4

Cleaning the filter

1. Rotate the filter assembly counterclockwise from the base station bottom to remove it, then separate the filter sponge from the filter.
2. Remove dust from the surface of the filter sponge and filter. Rinse with clean water until thoroughly clean. After cleaning, allow them to dry completely before use.
3. Reinstall the filter sponge onto the filter, then rotate the filter clockwise to reinstall it into the base station.

Fig. H-5

● Product Specification

EN

Main unit

Product name: Cordless Vacuum Cleaner
 Rated voltage: 28.8 V ---
 Charging voltage: 33 V ---
 Battery capacity: 2500 mAh
 Dust cup effective volume: 0.4 L
 Dust cup maximum volume: 0.6 L

Model: VCDS17A
 Rated power: 600 W
 Charging current: 0.6 A

Dust collecting base station

Model: VCSTIA
 Input: 220-240 V~ 50-60Hz
 Output: 33 V --- 0.6 A
 Rated power: 1000 W

Dust bag capacity: 2 L

Electric mite removal brush

Model: VCMSIA
 Rated voltage: 12 V ---

Rated power: 15 W

Soft roller brush head

Model: VCFB3A
 Rated voltage: 18 V ---

Rated power: 40 W

Multi-surface brush head

Model: VCFB2A
 Rated voltage: 18 V ---

Rated power: 40 W

● FAQ

EN

⚠ Note: Before troubleshooting, disconnect the power supply and pull out the power plug.

Fault	Possible reason	Solution
The appliance does not work.	Low battery.	Charge the battery in time.
	High temperature due to prolonged use.	Leave the appliance to cool down, then turn on the power again.
	Power button is not pressed to turn on the appliance.	Short press the power button to start cleaning.
	Motor blockage protection.	Clear the blocked foreign matter in the air duct.
	Damaged motor/battery.	Contact the after-sales service.
Weak suction power.	The dust cup is full.	Clean the dust cup.
	The brush head inlet or extension rod air duct is blocked by foreign objects.	Clean the brush head or extension rod.
	The filter is clogged or not fully dried after cleaning.	Clean the filter and dry it well.
Excessive noise.	The dust cup is full.	Clean the dust cup.
	The air duct is blocked by foreign objects.	Clear the air ducts of foreign objects.
Brush head does not rotate.	Brush head blockage protection.	Clean the brush head.
	The metal pins of the brush head or extensive rod is dirty.	Clean the metal pins of the brush head or extension rod.
	The motor is not energized.	Contact the after-sales service.
The appliance cannot be charged.	The connected power outlet is not compliant or not plugged in securely.	Connect to a power outlet that meets the appliance's requirements and ensure secure contact.
	Dirty charging contacts.	Clean the charging contacts on both the main unit and base station.
	Base station plug damaged.	Contact the after-sales service.
The base station fails to collect dust from the dust cup.	Dust cup not installed or not properly installed.	Install the dust bag and ensure it is properly installed.
	The appliance is not properly placed on the base station.	Check if the main unit is properly placed to ensure good contact with charging contacts.
Dust collecting indicator blinks red.	The dust bag is full.	Replace the dust bag.
	The air duct is blocked by foreign objects.	Check if the base station suction inlet is blocked.

Note:

- If the appliance malfunctions during use, please turn off the appliance before handling.
- If the problem is not solved, please contact the after-sales service.

● Battery Removal and Disposal

EN

This appliance contains a rechargeable lithium battery pack. The chemical substances within it can cause environmental pollution. Please remove the battery pack before the product is scrapped and hand it over to a professional battery recycling institution for centralized disposal.

- Before discarding the appliance, the battery must be removed from the appliance.
- When removing the battery, the appliance must be powered off.
- The battery should be disposed of safely.

⚠ **Note:**

Please power off the appliance and drain the battery as much as possible before removing the battery.

Please hand over the removed battery to a professional battery recycling institution for disposal.

Do not expose the battery to high - temperature environments, as it may cause an explosion.

If the battery leaks and you accidentally come into contact with the leaked liquid, immediately rinse the affected area with plenty of clean water and seek medical attention right away.

1. Press the battery pack release button, then slide the battery pack out.
2. Use a suitable screwdriver to remove the two screws on the battery pack.
3. Then use a flathead screwdriver to pry open the shell of the battery pack, and finally take out the internal battery.

EN



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Внимание!

Перед началом использования пылесоса внимательно прочитайте это руководство пользователя. Не выбрасывайте его, поскольку оно может пригодиться в дальнейшем.

1. Хранение

При использовании пылесоса соблюдайте осторожность и избегайте ударных воздействий на устройство.

Не располагайте пылесос вблизи источников пламени или в других местах с высокой температурой.

Запрещается использовать и хранить пылесос в крайне неблагоприятных условиях, например, при экстремальных температурах. Рекомендуется использовать пылесос внутри помещений с температурой воздуха от 5 до +35 °С.

Храните пылесос в сухом прохладном месте.

Если устройство не используется и помещено на длительное хранение, то его аккумулятор рекомендуется заряжать через каждые три месяца.

2. Подготовка к использованию

Во время работы с пылесосом соблюдайте указания, содержащиеся в этом руководстве. Несоблюдение этих положений может привести к повреждению устройства или травмированию пользователя.

При первом использовании пылесоса, а также после замены фильтра, убедитесь в том, что фильтр установлен правильно.

Перед зарядкой аккумулятора убедитесь в том, что зарядный кабель остается в хорошем состоянии.

В случае повреждения адаптера необходимо обратиться к производителю или в отдел технического обслуживания, чтобы приобрести новый компонент взамен неисправного.

Во избежание потенциальных опасностей заменой поврежденного шнура питания должен заниматься производитель, сервисный агент или специалист, имеющий подходящую квалификацию.

3. Меры предосторожности во время использования пылесоса

Пылесос должен использоваться только в закрытых помещениях, таких как дома, гостиницы и школы. Не используйте устройство вне помещений и в производственных условиях.

Данное устройство не предназначено для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людьми, не обладающими достаточным опытом и необходимыми знаниями, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или прошли предварительный инструктаж со стороны человека, отвечающего за их безопасность.

Следите за тем, чтобы дети не играли с этим устройством.

Дети в возрасте 8 лет и старше, а также взрослые с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний могут пользоваться данным устройством при нахождении под надзором или после прохождения инструктажа по технике безопасности, если они понимают соответствующие факторы риска. Не разрешайте детям играть с устройством. Не позволяйте детям без присмотра взрослых чистить устройство и выполнять другие действия по уходу за ним.

Не прикасайтесь влажными руками к работающему устройству или к вилке шнура питания, чтобы избежать поражения электрическим током.

Запрещается использовать пылесос при наличии в атмосфере легковоспламеняющихся и взрывоопасных газов.

Не используйте пылесос для сбора каких-либо жидкостей (например, воды, легковоспламеняющихся и взрывоопасных жидкостей, таких, как бензин, а также токсичных растворов, в том числе, хлорного отбеливателя, нашатырного спирта и средств для прочистки канализации).

Пылесос не предназначен для сбора горящих или дымящихся объектов (например, непотушенных окурков, спичек и т. д.).

Не используйте пылесос для сбора твердых или острых объектов (например, строительного мусора, гвоздей и т. д.).

Во избежание поломки устройства не используйте его для уборки мелкодисперсных частиц, таких как цемент, гипсовый и клеевой порошок, а также крупных предметов, в том числе, игрушек и бумажных шариков.

Во избежание травм не допускайте приближения конечностей или других частей тела, а также других людей и домашних животных, к вращающейся щетке-насадке.

Не включайте пылесос на долгое время при заблокированных всасывающем или воздухозаборном отверстии во избежание его повреждения.

Не пользуйтесь пылесосом без установленного пылесборника.

Не размещайте пылесос на неустойчивых поверхностях, таких как стулья или обеденные столы, чтобы избежать повреждений или травм в результате его падения.

Незамедлительно выключите пылесос при возникновении нехарактерных звуков, издаваемых работающим двигателем, и выполните процедуру устранения неисправностей. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.

Запрещается разбирать или собирать пылесос самостоятельно.

В данном устройстве используется литиевый аккумулятор. Литиевые аккумуляторы относятся к опасному оборудованию. При возникновении неисправности обратитесь в отдел послепродажного обслуживания. Запрещается разбирать и ремонтировать аккумулятор самостоятельно.

Пылесос снабжен аккумулятором, который могут менять только квалифицированные технические специалисты. Не используйте аккумуляторы сторонних производителей.

ВНИМАНИЕ!

Для зарядки аккумуляторной батареи используйте только съемный блок питания, поставляемый в комплекте с данным устройством.

● Внешний вид устройства

RU

Список аксессуаров

- | | |
|--|--|
| 1. Основной блок | 7. Универсальная щетка-насадка |
| 2. Электрическая щетка для удаления пылевых клещей | 8. Щетка для шерсти домашних животных |
| 3. Базовая станция с пылесборником | 9. Удлинительный шланг |
| 4. Щелевая насадка "два в одном" | 10. Круглая мягкая щетка для удаления пыли |
| 5. Телескопическая штанга | 11. Мягкая щетка для удаления пыли |
| 6. Мягкая роликовая щетка-насадка | 12. Подставка для хранения принадлежностей |
- Fig.A-1

Название компонента

Основной блок

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Задняя крышка | 7. Узел пылесборника |
| 2. Кнопка переключения режимов | 8. Предварительный губчатый фильтр |
| 3. Кнопка питания | 9. Циклонный сепаратор в сборе |
| 4. Фильтр в сборе | 10. Защелка для снятия нижней крышки пылесборника |
| 5. Основной блок в сборе | 11. Кнопка для снятия аккумулятора |
| 6. Кнопка для снятия пылесборника | 12. Аккумуляторный блок |
- Fig.A-2

Базовая станция с пылесборником

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Зарядный контакт | 6. Кнопка пылесборника / индикатор пылесборника |
| 2. Толкатель пылесборника | 7. Мешок для сбора пыли |
| 3. Основной блок | 8. Зажим крышки базовой станции |
| 4. Фильтр | 9. Крышка базовой станции |
| 5. Вилка шнура питания | 10. Узел воздухозаборного фильтра |
- Fig.A-3

Примечание: Иллюстрации в руководстве приведены только для справки. Просим ориентироваться на фактический вид изделия.

● Сборка

Установка основного блока и аксессуаров

Fig. B-1

Установка аккумулятора

1. Снятие аккумулятора
Нажмите кнопку для снятия аккумулятора. Снимите его, сдвинув с занимаемой им позиции.
 2. Обратная установка аккумулятора. Совместите гнездо аккумулятора с пазами на ручке пылесоса и вставьте аккумулятор. Надавите на аккумулятор до щелчка. Щелчок означает, что аккумулятор надежно зафиксирован в требуемом положении.
- Fig. B-2

25

● Работа

RU

Зарядка

Вставьте вилку базовой станции в розетку сети электропитания. Совместите зарядные контакты основного блока с контактами базовой станции. Убедитесь, что основной блок установлен на базовой станции надлежащим образом. При этом индикатор заряда аккумулятора будет мигать, указывая на то, что выполняется зарядка.

Примечание:

- Перед первым использованием рекомендуется полностью зарядить устройство.
- Во время зарядки устройство не работает.
- Когда заряд батареи опускается до 10 % или ниже, экран подсвечивается желтым.
- Температура аккумулятора может повышаться при длительной работе в интенсивном режиме. В таких случаях время зарядки может увеличиться. Перед началом зарядки рекомендуется выключить питание и дать пылесосу остыть в течение 1 часа.
- При отключении устройства из-за низкого заряда аккумулятор необходимо своевременно зарядить, чтобы избежать его повреждения.
- При длительном хранении устройства аккумулятор рекомендуется заряжать не реже, чем раз в 3 месяца, во избежание его повреждения.

Fig.C-1

Экранная информация

- | | |
|---|---|
| a. Заклинивание роликовой щетки | d. Кнопка переключения режимов |
| b. Кнопка питания | e. Индикатор блокирования воздушного канала |
| c. Индикатор уровня заряда аккумулятора | |

Fig.C-2

Дисплей

Режимы работы: экономичный, стандартный, мощный, турбо.

Заряд аккумулятора: отображение только одного желтого деления на индикаторе уровня заряда аккумулятора означает, что уровень заряда не превышает $\leq 10\%$.

Кнопка питания: кратковременное нажатие этой кнопки включает или выключает пылесос.

Кнопка переключения режимов: кратковременное нажатие этой кнопки переключает режимы работы. Блокирование воздушного канала:

1. Убедитесь в отсутствии блокирования пылесборника, удлинителя или щеточной насадки.
2. Убедитесь в отсутствии засорения из-за чрезмерного скопления пыли в основном и предварительном фильтрах.

Заклинивание роликовой щетки: очистите роликовую щетку от мусора и волос, скопившихся на ней.

26

Начало уборки

1. Кратковременно нажмите кнопку включения, чтобы начать уборку. Кратковременно нажмите на эту кнопку еще раз, чтобы прекратить уборку.
2. Нажмите на кнопку переключения режимов для перехода между экономичным, стандартным и интенсивным режимами.
3. Нажмите и удерживайте нажатой в течение 5 секунд кнопку переключения режимов, чтобы перейти в турбо-режим (переключение в турбо-режим невозможно если на индикаторе заряда аккумулятора отображается только одна полоска).
 - а. Данной линией обозначается эффективный объем пылесборника: 0,4 л. Максимальный объем пылесборника: 0,6 л

Запуск сбора пыли

Установите основной блок на базовую станцию и кратковременно нажмите на кнопку пылесборника, чтобы начать процесс сбора пыли. Чтобы приостановить/возобновить сбор пыли, кратковременно нажмите на эту кнопку еще раз.

- а. Кнопка пылесборника
- б. Индикатор пылесборника

Постоянно горит зеленый индикатор: выполняется сбор пыли

Мигает красный индикатор: мешок для сбора пыли полон / засорен воздуховод

Примечание: После завершения сбора пыли закройте нижнюю крышку пылесборника — она должна быть закрыта перед следующим использованием.

Fig. D

Хранение аксессуаров

Храните аксессуары на подставке для хранения принадлежностей.

Fig. E

● Уход и техническое обслуживание

ВНИМАНИЕ! Перед началом очистки и технического обслуживания устройства выключите его и обязательно отсоедините от электросети.

Примечание: Во время выполнения очистки запрещается погружать устройство в воду.

Опорожнение пылесборника

Способ 1:

1. Нажмите на защелку для снятия нижней крышки пылесборника — крышка автоматически откроется, и мусор выпадет.
2. По завершении очистки закройте нижнюю крышку пылесборника в направлении, указанном стрелкой.

Fig. F-1

Способ 2:

- а. Кнопка для снятия нижней крышки пылесборника
 - Нажмите и удерживайте кнопку снятия нижней крышки пылесборника, затем аккуратно извлеките пылесборник, переместив его вверх под углом.
 - Нажмите на кнопку нижней крышки пылесборника, чтобы открыть ее и высыпать мусор, содержащийся внутри контейнера. По завершении очистки закройте нижнюю крышку пылесборника в направлении, указанном стрелкой.

Fig. F-2, F-3

Примечание:

Регулярно очищайте пылесборник во избежание скопления избыточного количества мусора и засорения им воздуховодов. Это может привести к снижению мощности всасывания.

Пылесборник рекомендуется разбирать над мусорным ведром, чтобы избежать высыпания пыли на пол.

Фильтр рекомендуется заменять через каждые 2–3 месяца. Этот период может быть короче, в зависимости от фактического использования устройства.

Очистка пылесборника и фильтрующего блока

1. Снимите пылесборник. Поверните против часовой стрелки циклонный сепаратор вместе с предварительным фильтром, чтобы отсоединить их. Затем поверните против часовой стрелки заднюю крышку и снимите ее. Извлеките фильтр.
2. Промойте водой пылесборник, предварительный фильтр, циклонный сепаратор и фильтр. После промывки позвольте им тщательно просохнуть. Убедитесь в их полном высыхании.

Примечания:

- В случае снижения мощности всасывания своевременно очистите пылесборник, фильтр и циклонный сепаратор, чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение качества уборки.
- Легким постукиванием встряхните пыль из фильтра после каждой уборки.
- Промойте губку предварительного фильтра после каждых 5–6 уборок. Периодичность очистки зависит от интенсивности использования пылесоса.
- Промывайте фильтр не реже одного раза каждые 2–3 месяца, чтобы поддержать номинальную мощность всасывания. При необходимости замените старый фильтр на новый.

3. После очистки и полного просушивания поочередно установите все компоненты. Убедитесь, что каждый компонент установлен на свое место.

Примечание. Перед повторной установкой все компоненты необходимо тщательно высушить на воздухе (избегайте воздействия прямых солнечных лучей).

Fig. F-4

- a. Губка предварительного фильтра
- b. Циклонный сепаратор
- c. Пылесборник
- d. Фильтр
- e. Задняя крышка

Очистка щетки-насадки

1. Возьмитесь пальцами за боковую крышку роликовой щетки и поверните ее вниз, как показано на рисунке, чтобы высвободить боковую крышку.
 2. Вытащите роликовую щетку в направлении, указанном стрелкой на рисунке.
 3. Удалите волосы и другой мусор, прилипший к роликовой щетке.
- Совет. Не рекомендуется промывать роликовую щетку водой.
4. Вставьте роликовую щетку в направлении, указанном стрелкой. Поверните роликовую щетку в направлении, указанном стрелкой, до щелчка, подтверждающего правильность установки.

Fig. G-1

Очистка колес насадки с роликовой щеткой

- a. Колесо
 - b. Кнопка фиксатора колеса
1. Нажмите кнопку фиксатора колеса в направлении, указанном стрелкой.
 2. Снимите колеса и очистите их от волос и других загрязнений.
 3. Вставьте колеса в пазы и нажмите кнопку фиксации в направлении, указанном стрелкой.

Fig. G-2

Очистка щелевой насадки 2-в-1

Отсоедините щелевую насадку 2-в-1 от пылесоса, протрите ее влажной тканью и дождитесь полного высыхания перед присоединением к пылесосу или размещением в упаковочной коробке.

Примечание. Очистка дополнительных принадлежностей должна выполняться сухой тканью. Не используйте бензин, спирт, растворители или другие химические вещества, способные повредить поверхности.

Fig. H-1

Очистка электрической щетки для удаления пылевых клещей

1. Вставьте большой палец в отверстие для снятия верхней крышки щетки и поверните его против часовой стрелки, чтобы снять верхнюю крышку.
 2. Снимите роликовую щетку и удалите с нее волосы и мусор при помощи соответствующего инструмента.
 3. Установите роликовую щетку и верхнюю крышку на прежнее место, после чего поверните верхнюю крышку по часовой стрелке до щелчка.
- Примечание: Щетку для удаления пылевых клещей промывать водой не рекомендуется.

Fig. H-2

Замена мешка для пыли

1. Снимите крышку базовой станции, как показано на рисунке.
 2. Извлеките мешок для сбора пыли и утилизируйте его.
 3. Установите новый мешок для сбора пыли. Вставьте ручку мешка в соответствующий паз, чтобы обеспечить его надежную фиксацию.
 4. Установите крышку базовой станции на прежнее место.
- Примечание: Замену мешка для пыли рекомендуется выполнять на регулярной основе.

Fig. H-3

1. Снимите крышку базовой станции.
 2. Извлеките воздухозаборный фильтр, расположенный в нижней части, под мешком для сбора пыли.
 3. Снимите губчатый фильтр, тщательно очистите его и установите обратно на кронштейн фильтра.
 4. Вставьте кронштейн фильтра обратно, в базовую станцию, и установите на прежнее место крышку базовой станции.
- a. Кронштейн фильтра
 - b. Губчатый фильтр

Fig. H-4

Очистка фильтра

1. Чтобы снять фильтрующий блок, поверните его против часовой стрелки (если смотреть снизу на базовую станцию), затем отсоедините губчатый фильтр от основного фильтра.
2. Удалите пыль с поверхности губчатого фильтра и фильтрующего блока. Тщательно промойте компоненты чистой водой. После промывки дайте им полностью высохнуть, прежде чем использовать снова.
3. Установите губчатый фильтр обратно на фильтрующий блок. После этого поверните фильтрующий блок по часовой стрелке, чтобы установить его на прежнее место в базовой станции.

Fig. H-5

• Технические характеристики изделия

RU

Основной блок

Название изделия: Беспроводной ручной пылесос
 Номинальное напряжение: 28.8 В ---
 Напряжение зарядки: 33 В ---
 Емкость аккумулятора: 2500 mAh
 Эта линия показывает полезный объем пылесборника: 0,4л
 Максимальный объем пылесборника составляет: 0,6 л

Модель: VCDS17A
 Номинальная мощность: 600 Вт
 Зарядный ток: 0.6 А

Базовая станция с пылесборником

Модель: VCST1A
 Вход: 220-240 В- 50/60 Гц
 Выход: 33 В --- 0.6 А
 Номинальная мощность: 1000 Вт

Максимальный объем пылесборника: 2 Л

Электрическая щетка для удаления пылевых клещей

Модель: VCMS1A
 Номинальное напряжение: 12 В ---

Номинальная мощность: 15 Вт

Мягкая роликовая щетка-насадка

Модель: VCFB3A
 Номинальное напряжение: 18 В ---

Номинальная мощность: 40 Вт

Универсальная щетка-насадка

Модель: VCFB2A
 Номинальное напряжение: 18 В ---

Номинальная мощность: 40 Вт

• Часто задаваемые вопросы

RU

△ Примечание: Перед устранением неполадок необходимо выключить электропитание и отсоединить вилку шнура питания от розетки.

Неисправность	Возможные причины	Решение
Устройство не работает.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Своевременно заряжайте аккумулятор.
	При длительном использовании происходит сильный нагрев.	Дождитесь пока устройство остынет, а затем снова включите питание.
	Не нажата кнопка питания для включения устройства.	Кратковременно нажмите кнопку питания, чтобы начать уборку.
	Защита от заклинивания двигателя.	Удалите посторонние предметы, блокирующие воздуховод.
	Поврежден электродвигатель/аккумулятор.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
Низкая мощность всасывания.	Заполнен пылесборник.	Очистите пылесборник.
	Впускной канал щетки-насадки или воздуховод удлинительной штанги засорен посторонними предметами.	Очистите щетку-насадку или удлинительную штангу.
Повышенный уровень шума.	Заполнен пылесборник.	Очистите пылесборник.
	Воздуховод засорен посторонними предметами.	Очистите воздуховоды от посторонних предметов.
Щетка-насадка не вращается.	Защита щетки-насадки от засорения.	Очистите щетку-насадку.
	Металлические штифты щетки-насадки или удлинительная штанга загрязнены.	Очистите металлические штифты щетки-насадки или удлинительную штангу.
	На двигатель не подается напряжение.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
Не удается зарядить устройство.	Сетевая розетка не соответствует требованиям или вилка шнура питания вставлена в нее неправильно.	Используйте сетевую розетку, соответствующую требованиям, или надлежащим образом вставьте в нее вилку шнура питания.
	Загрязнены зарядные контакты.	Очистите зарядные контакты как на основном блоке, так и на базовой станции.
	Вилка базовой станции повреждена.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
Сбор пыли базовой станцией из пылесборника не производится.	Пылесборник не установлен или установлен неправильно.	Установите мешок для пыли и убедитесь в корректности его установки.
	Устройство неправильно установлено на базовую станцию.	Проверьте, правильно ли установлен основной блок, чтобы убедиться в надежном соприкосновении с зарядными контактами.
Индикатор пылесборника мигает красным.	Заполнен мешок для сбора пыли.	Замените мешок для сбора пыли.
	Воздуховод засорен посторонними предметами.	Проверьте, не засорено ли всасывающее отверстие базовой станции.

Примечание:
 • Если в процессе использования устройства возникает неисправность, перед тем, как принимать меры для ее устранения, отключите устройство от сети питания.
 • Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.

● Извлечение и утилизация аккумулятора

RU

В данном устройстве используется заряжаемый литиевый аккумулятор. Химические вещества, содержащиеся в аккумуляторе, способны загрязнять окружающую среду. Отсоедините аккумулятор перед утилизацией. Сдайте аккумулятор в специализированную организацию, занимающуюся их утилизацией.

- Перед утилизацией устройства необходимо извлечь из него аккумулятор.
- Выключите устройство перед извлечением из него аккумулятора.
- Аккумулятор следует утилизировать безопасным способом.

⚠ **Примечание:**

Перед отсоединением аккумулятора максимально разрядите его и выключите устройство.

Сдайте снятый аккумулятор в специализированную организацию, занимающуюся их утилизацией.

Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур, поскольку это может привести к взрыву.

При прикосновении к жидкости, вытекшей из аккумулятора, сразу же промойте пораженное место большим количеством чистой воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

1. Нажмите кнопку для снятия аккумулятора. Снимите его, сдвинув с занимаемой им позиции.
2. Воспользуйтесь подходящей отверткой, чтобы открутить два винта держателя аккумулятора.
3. Затем с помощью плоской отвертки подденьте аккумулятор и отсоедините его от держателя.

● ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

RU



Все устройства с символом отдельного сбора использованного электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU) следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. В целях охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения информации о местонахождении пунктов утилизации и порядке приема изделий обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.